

Graphèmes, phonèmes, définitions

SON	PHONÈME	GRAPHÈME	LETTRE
<p>Les sons produits par la voix sont en nombre presque infini : Ceux de l'enfant dans son babil. En apprenant à parler, il deviendra incapable d'articuler ceux qui n'appartiennent pas à son système linguistique, perdant ainsi une "aptitude naturelle" au profit d'une aptitude "culturelle". (Jakobson)</p> <p style="text-align: center;">*</p>	<p>Le phonème est <i>la plus petite unité distinctive de la chaîne parlée</i>, c'est-à-dire la plus petite unité de son capable de produire un changement de sens par commutation (ex : lampe/rampe)</p> <p style="text-align: center;">*</p> <p>Le français compte 37 phonèmes.</p> <p style="text-align: center;">*</p> <p>L'anglais 44.</p> <p>L'italien 42.</p> <p>L'allemand 68.</p> <p>L'espagnol 34.</p> <p>Le néerlandais 33 (+ 9 considérés comme importés d'autres langues).</p>	<p>Le graphème est <i>la plus petite unité du système graphique</i> destiné à transcrire les phonèmes.</p> <p style="text-align: center;">*</p> <p>Il est constitué par une ou plusieurs lettres : [o] = o, au, eau (3 graphèmes distincts pour le même phonème)</p> <p style="text-align: center;">*</p> <p>Il est distinct de la lettre comme le phonème l'est du son.</p> <p style="text-align: center;">*</p> <p>Il est au niveau de la <i>manifestation écrite</i> de la langue ce que le phonème est au niveau de la <i>manifestation orale</i>.</p> <p style="text-align: center;">*</p> <p>Le français compte 130 graphèmes (ou davantage).</p>	<p>La lettre est une unité de l'alphabet qui en compte 26.</p> <p style="text-align: center;">*</p> <p>Seule, ou combinée avec d'autres, elle participe à la constitution du graphème.</p> <p style="text-align: center;">*</p> <p>À l'origine, la lettre devait servir à transcrire les sons du langage d'une façon bi-univoque (cas de l'alphabet latin). C'est l'évolution de la langue française qui a rendu cette correspondance de plus en plus rare (pas de mots "phonétiques" en français, puisqu'il n'y a pratiquement pas de phonème n'ayant qu'une transcription graphique)</p>

les phonèmes du français

VOYELLES		
[i]		<i>mie, midi, livide</i>
[e]	(é fermé)	<i>des, les, brûlé, chantai</i>
[ɛ]	(è ouvert)	<i>lait, mets, chantais, tête</i>
[a]	(a antérieur)	<i>vache, sac, patte, ta</i>
[ɑ]	(a postérieur)	<i>tas, pâte, âne</i>
[ɛ]	(o ouvert)	<i>Paul, bol, sotté</i>
[o]	(o fermé)	<i>Paule, La Baule, sot</i>
[u]	(ou français)	<i>choux, cour, moule</i>
[y]	(u français)	<i>sur, sûr, j'eus</i>
[ɨ]	(eu fermé)	<i>affreux, meute, heureuse</i>
[œ]	(eu ouvert)	<i>jeune, bonheur, œuvre</i>
[...]	(e sourd ou muet)	<i>cheveux, me</i>
[~ɛ]	([ɛ] nasalisé)	<i>brin, frein, main, faim</i>
[~œ]	([œ] nasalisé)	<i>un, brun, humble</i>

	[³]	([ɑ] nasalisé)	<i>franc, tante, tente</i>
	[ʏ]	([ɛ] nasalisé)	<i>rond, mouton, monter</i>
CONSONNES	[p]		<i>pédicure, appétit</i>
	[b]		<i>babouche, aborder, abbé</i>
	[t]		<i>tendre, porter, attendre</i>
	[d]		<i>dorer, adorer, pardon</i>
	[k]		<i>coque, croquer, képi</i>
	[g]		<i>gage, naviguer</i>
	[f]		<i>fraise, phantasme</i>
	[v]		<i>vagabond, wagon</i>
	[s]		<i>satIn, assez, maçon, cerf, six</i>
	[z]		<i>zigzag, prison</i>
	[ʃ]		<i>louche, chat</i>
	[ʒ]		<i>jardin, bourgeon</i>
	[m]		<i>marmite, pomme</i>
	[n]		<i>nourrir, nonne</i>
	["gn"]		<i>rogner, montagne</i>
	[l]		<i>laisser, mille</i>
	[R]		<i>rare, fourrage</i>
	[h]		<i>parking</i>
SEMI-VOYELLES	[j]		<i>yeux, œil, renier, fille</i>
	[ɥ]		<i>fuir, puits, bruit, duel</i>
	[w]		<i>oui, foi, loin, fouet</i>

la fréquence des phonèmes du français

Phonèmes	Exemples	Fréquence (%)	Phonèmes	Exemples	Fréquence (%)
[a]	<i>plat</i>	8,1	[y]	<i>rue</i>	2,0
[r]	<i>rat</i>	6,9	[ʏ]	<i>ton</i>	2,0
[l]	<i>lait</i>	6,8	[Ø]	<i>jeu</i>	1,7
[e]	<i>dé</i>	6,5	[ɛ]	<i>bosse</i>	1,5
[s]	<i>sac</i>	5,8	[ɛ̃]	<i>brin</i>	1,4
[i]	<i>lit</i>	5,6	[f]	<i>fin</i>	1,3
[...]	<i>cheval</i>	4,9	[j]	<i>taille</i>	1,0
[t]	<i>tas</i>	4,5	[w]	<i>oui</i>	0,9
[k]	<i>cas</i>	4,5	[ɥ]	<i>puis</i>	0,7
[p]	<i>pas</i>	4,3	[z]	<i>zèbre</i>	0,6
[d]	<i>dos</i>	3,5	[ʃ]	<i>vache</i>	0,5
[m]	<i>mot</i>	3,4	[œ]	<i>brun</i>	0,5
[◊]	<i>blanc</i>	3,3	[œ̃]	<i>cœur</i>	0,3
[n]	<i>nid</i>	2,8	[g]	<i>gare</i>	0,3
[u]	<i>cour</i>	2,7	[ɑ]	<i>pâte</i>	0,2
[v]	<i>vie</i>	2,4	["gn"]	<i>borgne</i>	0,1
[o]	<i>mot</i>	2,2			

- Les signes à l'intérieur des crochets [] sont ceux de l'Alphabet phonétique international (API) : ils servent à transcrire les phonèmes de manière à ne noter que ce qu'on entend.

- Le e muet, même s'il est parfois noté [...] n'est pas un phonème ni le h aspiré (simple lettre disjonctive).
- Il faut adjoindre au système un phonème récent [h] (parking) venu de l'anglo-saxon.

*Ces tableaux sont tirés de l'ouvrage de Bernadette GROMER et Marlise WEISS :
Lire, tome 1 : apprendre à lire - Armand Colin - 1990*